

CHARGEUSES SUR PNEUS VOLVO

**L50D
L70D**

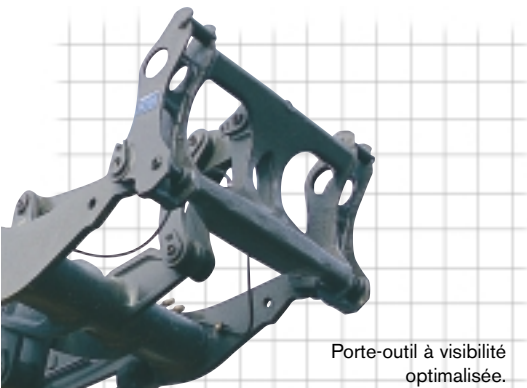


VOLVO

Les L50D et L70D Volvo – des championnes toutes catégories



Avec la série D des chargeuses sur pneus Volvo, nous nous apprêtons à entrer dans une nouvelle phase de développement des chargeuses. Nous sommes convaincus que les L50D et L70D sont appelées à devenir des références de l'industrie en termes de performances et de polyvalence. Péchons-nous par excès d'optimisme ? Nous ne le croyons pas. Outre le fait que Volvo propose la gamme la plus étendue d'accessoires du marché, ces deux engins recèlent une foule d'améliorations destinées à accroître la rentabilité d'opérations déjà optimisées.



Porte-outil à visibilité optimisée.

Deux pour le prix d'une

Les nouvelles chargeuses multifonctions sont équipées du TP Linkage, le bras de levage breveté Volvo. Ce système de conception unique combine un déplacement parallèle du bras de levage et un couple de cavage plus élevé sur toute la plage de travail. Le TP Linkage s'avère supérieur à l'articulation en Z et aux systèmes parallèles pour la manutention des godets et des autres accessoires. En outre, grâce au porte-outil à visibilité optimisée et au TP Linkage amélioré, l'opérateur voit encore mieux ce qui se passe autour de l'accessoire et de la charge.

De la productivité à revendre

Equipées de moteurs à hautes performances et à faibles taux d'émissions et d'un refroidisseur d'air de suralimentation* à pompes jumelées, les deux chargeuses multifonctions disposent d'une force de traction considérable, d'accélération instantanées et d'une excellente force de pénétration. Grâce à ses remarquables performances à bas régime, le moteur Volvo répond immédiatement aux sollicitations de l'opérateur.

La puissance à l'endroit et au moment requis

L'un des secrets de l'efficacité et des performances des L50D et L70D réside dans l'hydraulique à détection de charge. Outre qu'il permet une commande plus fine des accessoires, ce système amène l'huile uniquement à l'endroit et au moment requis. L'hydraulique à détection de charge contribue à réduire la consommation de carburant et apporte plus de puissance à la ligne motrice, ce qui a pour effet de raccourcir les cycles de travail. De plus, avec la L50D et sa transmission hydrostatique assurant des accélérations rapides et son contrôle de la vitesse à variation continue, ainsi que la L70D et sa transmission à arbre intermédiaire et ses quatre vitesses AV et AR, vous disposez de chargeuses multifonctions fiables, confortables et rentables. Les Volvo L50D et L70D – des championnes toutes catégories.

* L70D uniquement.

** En option.



Le système TP Linkage facilite le travail à portée maximale et les mouvements parallèles, même en hauteur.



Le bras de manutention Volvo est particulièrement bien adapté au couple de cavage élevé et à la précision des commandes inhérents au TP-Linkage.



Grâce à leur large éventail d'accessoires, les L50D et L70D sont de véritables engins multifonctions.



La transmission hydrostatique de la L50D et sa fonction de « vitesse rampante »** permettent d'acheminer le maximum de puissance vers les accessoires tout en opérant à très faible vitesse.

Un bol d'air pur pour l'opérateur



Au fil des années, le nom de Volvo est devenu synonyme de confort et de sécurité pour l'opérateur. Avec leur nouvelle cabine Care Cab II, les L50D et L70D viendront certainement renforcer cette réputation. La cabine a été conçue de fond en comble pour procurer un maximum de confort et de sécurité et faciliter son utilisation. Même l'air de la cabine n'a pas été épargné par les changements. Notre nouveau système de ventilation permet à l'air recyclé de passer à travers le filtre principal et de fournir ainsi à l'opérateur l'environnement de travail le plus propre dans son domaine d'activité.

Une conception pensée pour l'opérateur

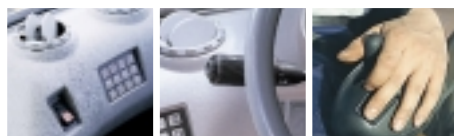
Lorsque vous serez confortablement installé dans le siège à réglages multiples, vous comprendrez pourquoi la cabine Care Cab II offre le meilleur environnement de travail disponible sur le marché. A votre droite, la console de leviers hydrauliques réglables peut s'adapter à n'importe quel opérateur. Sur la console, vous trouverez les leviers hydrauliques à commande assistée permettant d'actionner du bout des doigts la flèche et/ou le godet avec précision et facilité, ainsi que les commandes de la transmission APS II**. Tous les instruments sont disposés devant vous, sur la console centrale du nouveau tableau de bord panoramique. Le pare-brise avant, constitué de trois éléments assemblés au silicone, assure une excellente visibilité vers l'avant et une nouvelle vitre arrière, de plus grande dimension, améliore le champ de vision arrière.



La visibilité panoramique à travers le porte-outil et le bras de levage évolué TP Linkage rend l'emploi des fourches à palettes encore plus facile.

Changement de vitesses personnalisé

Le remarquable système de changement de vitesses APS II** surveille à la fois le régime du moteur et la vitesse de déplacement pour assurer, à tout moment, un contrôle précis du passage des vitesses. En outre, l'APS II** possède un sélecteur de modes installé sur le tableau de bord qui permet de choisir, parmi quatre programmes de changement de vitesses, celui qui optimisera les performances dans l'application.



A gauche : Admission de l'air filtré et climatisé par l'intermédiaire de dix bouches d'air. Le panneau de commande Contronic II donne directement accès à toutes les principales fonctions de surveillance.

Au centre/à droite : Marche AV/AR ou rétrogradation - Le changement de vitesses de l'APS II se fait à partir du levier de vitesses, du commutateur à bascule de la console hydraulique ou de l'accoudeur du CDC***.

Tenez vos performances à l'œil

Le nouveau système de surveillance Contronic II veille en permanence sur tous les systèmes vitaux et les fonctions de l'engin et vous avertit immédiatement d'une défaillance ou d'un problème potentiel. Toutes les informations sont affichées en clair dans la langue de votre choix. A présent, le nouveau panneau de commande et d'affichage possède des boutons d'accès direct à toutes les principales fonctions de surveillance, améliorant ainsi la convivialité du système de surveillance le plus évolué du marché. Les techniciens chargés de l'entretien peuvent utiliser l'outil facultatif d'affichage d'entretien Contronic II ou notre nouveau système de suivi sur PC, Matris, pour accéder aux informations d'exploitation enregistrées dans l'ordinateur principal de la chargeuse.

Amélioration du confort et de la productivité

Un large éventail d'options destinées à améliorer la productivité sont disponibles sur la L50D et la L70D, entre autres, la commande de direction par levier (CDC). La commande par levier est particulièrement efficace lors des chargements rapides de camions, lorsque l'utilisation du volant de direction durant toute une journée peut devenir fastidieuse. Le nouveau système de suspension renforcée du bras de levage (BSS) représente une autre option contribuant à un gain de productivité. Le BSS agit comme un amortisseur du système de levage de la chargeuse et absorbe les secousses causées par les inégalités de ter-



Les leviers hydrauliques à commande assistée actionnables du bout des doigts facilitent la commande des fonctions hydrauliques. La console de leviers hydrauliques réglables possède également un commutateur à bascule pour le passage en marche AV/marche AR et la rétrogradation en première vitesse.

rain lors des déplacements rapides, que le godet soit rempli ou vide.

Il n'y a pas de quoi hurler !

Le moteur à faible taux d'émission et la bonne insonorisation ont contribué à réduire encore les niveaux sonores, tant à l'intérieur de la cabine qu'à l'extérieur. La L50D est conforme aux réglementations EU 2006 en matière de nuisances sonores, tandis que la L70D requiert un kit d'insonorisation en option*. En outre, le kit d'insonorisation Blauer Engel est disponible en option lorsque des niveaux sonores encore plus faibles sont nécessaires.

* De serie dans certains pays.

**L70D uniquement.

*** En option



Gros plan sur les engins multifonctions de la série D

Porte-outil

Le porte-outil et les accessoires à visibilité panoramique améliorée rendent le changement d'outils plus facile et plus rapide, tout en offrant la meilleure visibilité panoramique possible autour de l'accessoire.

TP Linkage

Ce système breveté de levage, de conception unique, combine un déplacement parallèle et un couple de cavage élevé sur toute la plage de levage ainsi qu'une visibilité panoramique optimale autour de l'accessoire.

Système de suspension de la flèche (BSS)**

Le BSS** a recours à des accumulateurs à gaz/huile couplés aux vérins de levage pour absorber les chocs engendrés par les terrains accidentés et raccourcir les cycles de travail, tout en améliorant le confort de l'opérateur.

Entretien journalier simplifié

Notre système de lubrification automatique** assure le graissage de l'engin durant les cycles de travail normaux. Il en résulte une réduction des temps d'immobilisation pour entretien et une productivité accrue.

Essieux Volvo

Les essieux Volvo sont dotés de freins à disques à bain d'huiles montés extérieurement et refroidis par circulation d'huile sous pression, d'arbres entièrement flottants ainsi que d'un blocage de différentiel de l'essieu avant en option.

Accessoires d'origine Volvo

Les godets et accessoires Volvo sont conçus et fabriqués pour s'adapter parfaitement au TP Linkage et rendre le fonctionnement des L50D et L70D toujours plus rapide et efficace.



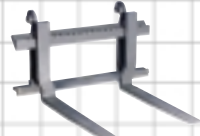
Godet polyvalent :
dents et segments



Godet niveleur



Balayeuse



Fourche à palettes
- visibilité optimisée



Bras de manutention



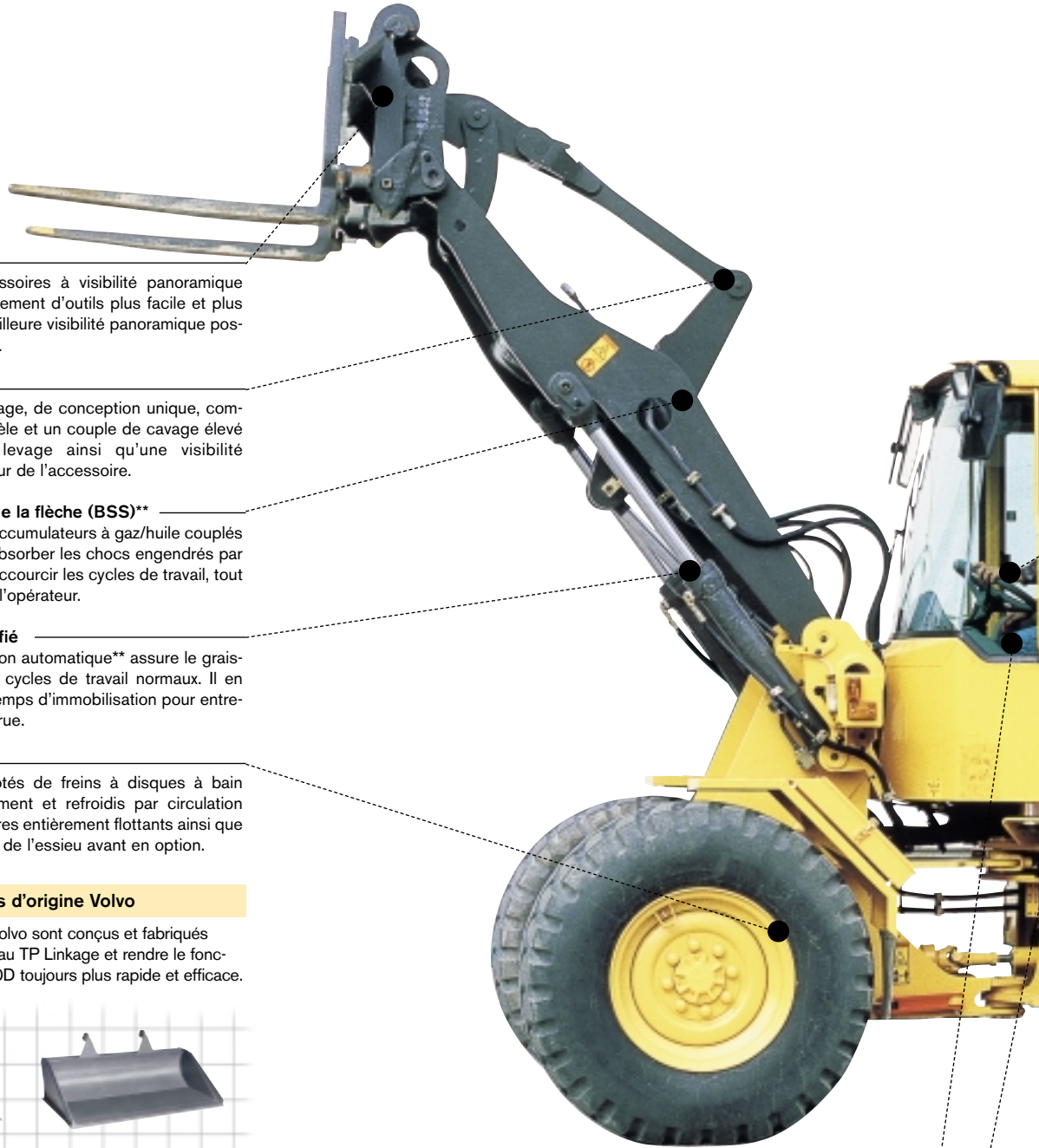
Pince

Contronic II

Le système de surveillance Contronic II veille en permanence sur tous les systèmes vitaux et les fonctions de l'engin pour vous avertir des problèmes et des défaillances potentielles avant qu'il ne soit trop tard. Les messages d'avertissement et les informations d'exploitation s'affichent en clair sur l'écran du tableau de bord. Les techniciens de l'entretien pourront affiner leur diagnostic grâce à l'affichage d'entretien Contronic II ou au logiciel Matris pour télécharger les informations d'exploitation enregistrées dans l'ordinateur de l'engin.

Care Cab II

Un environnement sûr, confortable, efficace et certifié ROPS/FOPS pour l'opérateur, doté d'un nouveau tableau de bord panoramique avec emplacement central des instruments, d'une plus grande vitre arrière et d'une console de leviers hydrauliques, à commande assistée, réglables et actionnables du bout des doigts.





Direction à détection de charge

La faible consommation de carburant et la grande facilité de conduite à bas régime constituent deux des principaux avantages du système de direction à détection de charge.

Commande de direction par levier (CDC)**

La commande de direction par levier (CDC)** permet de diriger l'engin et de changer de vitesses par l'intermédiaire d'un levier de commande d'utilisation facile, placé sur l'accoudoir gauche du siège.

Hydraulique à détection de charge

L'hydraulique à détection de charge repose sur des pompes à pistons à débit variable qui envoient l'huile à l'endroit et au moment voulu ; il permet ainsi d'économiser le carburant et de conserver la puissance du moteur pour accroître la force de pénétration lors du chargement du godet et des cycles de travail plus courts, lors des opérations de chargement et de transport.

Moteur à hautes performances et faibles émissions

Le moteur Volvo produit un couple élevé à bas régime, garant de nervosité et de faibles émissions, conformes aux exigences actuelles.

Facilité d'entretien remarquable

Parmi les nombreuses solutions techniques conçues pour faciliter l'entretien, citons les panneaux de service et les points de contrôle aisément accessibles, le radiateur pivotant* et le système de surveillance Contronic II.

Faible niveau sonore externe

Un compartiment moteur insonorisé, un radiateur externe et un contrôle thermostatique du ventilateur de refroidissement*** contribuent à maintenir le niveau sonore extérieur au-dessous des exigences légales de l'EU 2006. Un kit d'insonorisation Blauer Engel est disponible pour les applications urbaines, lorsque des niveaux sonores encore plus faibles sont nécessaires.

* L70D uniquement.

** En option.

*** En option sur la L70D.

L'APS II sur la L70D

Le remarquable système de changement de vitesses APS II Volvo surveille à la fois le régime du moteur et la vitesse de déplacement pour assurer un contrôle optimal du passage des vitesses, quelle que soit la nature de l'application. Un sélecteur de modes installé sur le tableau de bord vous permet de choisir l'un des quatre programmes de passage des vitesses pour adapter les performances de l'engin à votre travail. Un bouton de rétrogradation en première vitesse et un commutateur à bascule marche AV/marche AR installé sur la console hydraulique vous permettent d'actionner le système APS II de la main droite tout en conservant votre main gauche sur le volant de direction.

Transmission hydrostatique sur la L50D

La L50D possède une transmission hydrostatique à plage de vitesses basses et élevées ainsi qu'une fonction de « vitesse rampante »** pour permettre un contrôle précis de la vitesse de travail.

Caractéristiques techniques	L50D	L70D
Moteur :	TD 40 GJE	TD 63 KGE
Puissance max. à	36,7 tr/s (2200 tr/min)	35 tr/s (2000 tr/min)
SAE J 1995 brute	74,6 kW (101,5 ch)	94 kW (128 ch)
ISO 9249, SAE J 1349 nette	74,0 kW (101,0 ch)	91 kW (124 ch)
		93 kW (126 ch)***
Couple max. à	23,3 tr/s (1400 tr/min)	18,3 tr/s (1100 tr/min)
SAE J 1995 brute	403 Nm	595 Nm
ISO 9249, SAE J 1349 nette	397 Nm	590 Nm
Force de cavage	69,8 kN*	97,6 kN**
Charge de basculement : chassis entièrement braqué	5.220 kg*	7.240 kg**
Godets :	1,2 m ³ -3,9 m ³	1,6 m ³ -5,0 m ³
Poids en ordre de marche :	8,2-9,4 t	10,9-12,2 t
Pneus :	17.5 R25	20.5 R25

*Godet : 1,2 m³ lame droite. Pneus : 17.5 R25*L2
 **Godet : 1,6 m³ lame droite. Pneus : 20.5 R25
 ***Avec kit d'insonorisation conforme à l'EU 2006 doté d'un ventilateur à commande hydraulique



Une technologie à visage humain

Le groupe Volvo Construction Equipment figure parmi les principaux producteurs d'engins de construction de la planète et propose une vaste gamme de produits comprenant des chargeuses sur pneus, des excavatrices, des tombereaux, des niveleuses, etc.

Si les tâches à remplir varient considérablement, ces produits possèdent tous une caractéristique capitale : une technologie qui aide l'homme à se dépasser et à travailler plus efficacement, en toute sécurité et dans le respect de l'environnement. Nous la qualifions de technologie à visage humain.

L'étendue de la gamme est telle qu'il est toujours possible de trouver l'engin et l'accessoire adaptés à chaque travail. En outre, chaque engin possède la qualité, la continuité et la sécurité incarnées par la

marque Volvo. La sécurité du service et de l'organisation d'approvisionnement en pièces de rechange. La sécurité d'avoir toujours un accès immédiat à une recherche et à un développement technique de pointe. Un engin Volvo répond aux exigences les plus sévères, quels que soient les types et conditions de travail. Dans le monde entier.

Le groupe Volvo Construction Equipment conçoit, fabrique et commercialise les équipements de construction Volvo, Champion et Samsung. Nous appartenons à l'entreprise Volvo et nous possédons des installations de production sur quatre continents et une présence dans plus de 100 pays.

Pour de plus amples informations, visitez notre site Web : www.volvo.com

Conformément à notre politique d'amélioration permanente, nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques techniques et la conception sans préavis. Les illustrations ne représentent pas nécessairement la version standard de l'engin.

VOLVO

**Volvo Construction
Equipment Group**

Ref. No. 31 1 669 2332 French
Printed in Sweden 2000.02-3 WLO
Volvo, Eskilstuna